

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 49.464/3
VAN 19 APRIL 2011

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 30 maart 2011 door de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting, verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering “tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 betreffende de promotie van groene elektriciteit en van kwaliteitswarmtekrachtkoppeling”, heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling Wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 betreffende de promotie van groene elektriciteit en van kwaliteitswarmtekraftkoppeling te wijzigen.

Met die wijziging wordt in de eerste plaats beoogd de berekeningswijze voor de toekenning van groenestroomcertificaten voor fotovoltaïsche installaties en warmtekraftkoppelinginstallaties, zoals bepaald in dat besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004, aan te passen.

Daarnaast strekt het ontwerp ertoe richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van richtlijn 2001/77/EG en richtlijn 2003/30/EG, om te zetten wat betreft de invoering van duurzaamheidscriteria voor de herkomst van vloeibare biomassa. Die duurzaamheidscriteria worden daarbij ook uitgebreid tot vaste biomassa.

3. De rechtsgrond voor het merendeel van de ontworpen bepalingen wordt geboden door artikel 28, § 1, tweede zin, van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar luid waarvan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de criteria, de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van groenestroomcertificaten en de procedure voor de certificering van de installaties van groene elektriciteit en warmtekraftkoppeling bepaalt.

Voor de artikelen 5 en 6 van het ontworpen besluit, die wijzigingen aanbrengen in hoofdstuk III met als opschrift “Garanties van oorsprong voor de elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen”, wordt de rechtsgrond geboden door artikel 27, § 2, eerste lid, van de voornoemde de ordonnantie van 19 juli 2001, naar luid waarvan de Regering onder meer de

criteria en de procedure voor de toekenning, de erkenning, de herziening en de intrekking van het certificaat van garantie van oorsprong bepaalt.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. Overeenkomstig hetgeen betreffende de rechtsgrond is opgemerkt, dient in het eerste lid van de aanhef te worden verwezen naar artikel 27, § 2, eerste lid, en artikel 28, § 1, tweede zin (en niet: artikel 28, § 1, lid 2), van de ordonnantie van 19 juli 2001.

5. In het achtste lid van de aanhef dient in de Nederlandse tekst te worden verwezen naar “richtlijn 2009/28/EG” in plaats van naar “richtlijn 2009/28/EC”.

Artikel 1

6. Om beter aan te sluiten bij de Franse tekst van de omschrijving van het begrip “vermogen van een decentrale productie-installatie” dienen in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 1, § 1, 14°, de woorden “geacht ontwikkeld te worden” te worden vervangen door de woorden “dat kan worden ontwikkeld”.

Artikel 2

7. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 4, § 1, vervange men het woord “ingezet” door “opgestart”.

Artikel 6

8. Met de wijziging bij artikel 6 van het ontwerp wordt beoogd artikel 12, § 7, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 in overeenstemming te brengen met het bepaalde in artikel 15, lid 9, tweede zin, van richtlijn 2009/28/EG.

De procedurele waarborg opgenomen in artikel 15, lid 9, derde zin, van richtlijn 2009/28/EG, dat bij weigering van de erkenning van een garantie van oorsprong uit een

andere lidstaat, de betrokken lidstaat de Europese Commissie in kennis moet stellen van die weigering en de motieven ervan, wordt echter niet opgenomen in het genoemde artikel 12, § 7, tweede lid.

Aangezien het de (Regulerings)commissie¹ zal zijn die beslist over het al dan niet aanvaarden van deze garanties van oorsprong, verdient het aanbeveling de in artikel 15, lid 9, derde zin, van richtlijn 2009/28/EG bepaalde verplichting op te nemen in artikel 12, § 7, tweede lid, van het voornoemde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 als een verplichting in hoofde van de (Regulerings)commissie.

9. Aangezien richtlijn 2009/28/EG ook voor de Europese Economische Ruimte relevant is, dient in artikel 12, § 7, tweede lid, van het voornoemde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 te worden verwezen naar de “Europese Economische Ruimte” in plaats van naar de “Europese Unie”. Artikel 6 van het ontwerp dient in die zin te worden aangepast.

Artikel 8

10. De bepalingen in richtlijn 2009/28/EG betreffende duurzaamheidscriteria voor vloeibare biomassa worden omgezet via een korte verwijzing in het ontworpen artikel 14, § 1, 3°, naar de ontworpen bijlage IV². Met die bijlage wordt in de eerste plaats beoogd artikel 17 van richtlijn 2008/29/EG om te zetten en deze omvat verder de meer specifieke berekeningsregels van bijlage V bij de richtlijn. De regels van artikel 18 van deze richtlijn betreffende de naleving ervan vinden er eveneens hun weerslag in.

In het ontwerp wordt niet gepoogd om op eventuele Commissiebeslissingen te anticiperen alhoewel in het ontworpen artikel 14, § 4, wordt voorzien dat de minister de duurzaamheidscriteria kan preciseren. Niettemin kan dat ertoe leiden dat als de Commissie de regels voor graslanden aanpast zoals voorzien in artikel 17, lid 3, tweede alinea, van richtlijn 2009/28/EG, de bijlage IV, welke thans in ontwerpvorm voorligt, desgevallend zal moeten worden aangepast.

Hierop gewezen, heeft de gemachtigde het volgende verklaard:

¹ Bedoeld wordt de Reguleringscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BRUGEL), zie artikel 1, 8°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004.

² Deze bijlage wordt in het voornoemde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 ingevoegd door artikel 17 van het ontwerp.

“L’article 8, 3° de l’avant-projet d’arrêté prévoit la possibilité, pour le Ministre, de préciser les critères de durabilité de l’annexe IV ainsi que les modalités d’audit et de contrôle du respect des critères de durabilité.

Cette habilitation permet dès lors la prise en considération des décisions ultérieures de la Commission européenne, à tout le moins en ce qui concerne celles qu’elle prendrait en vertu de l’article 17, § 3, c) de la directive 2009/28.

Concernant les décisions que la Commission est autorisée à prendre en vertu de l’article 18, § 4, l’on pourrait envisager d’étendre l’habilitation prévue par l’article 8, 3° de l’avant-projet, pour prévoir expressément que le Ministre peut en outre préciser les modalités de vérification des critères de durabilité conformément aux décisions arrêtées par la Commission européenne en vertu de l’article 18, § 4 de la directive 2009/28.”

Met dit voorstel kan worden ingestemd.

Artikel 9

11. Zoals artikel 9, 2°, van het ontwerp is geredigeerd, strekt het ertoe paragraaf 2 van artikel 17 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 te vervangen. De gemachtigde heeft echter aan de auditeur-verslaggever bevestigd dat dit niet de bedoeling is, maar dat beoogd wordt de ontworpen tekst in artikel 9, 2°, toe te voegen aan artikel 17, § 2.

12. Luidens het ontworpen artikel 17, § 2, derde lid, past de minister voor 1 oktober van het lopende jaar en met ingang op 1 januari van het volgende jaar de met twee cijfers afgeronde waarde van het toegekende aantal groenestroomcertificaten voor de fotovoltaïsche installaties aan om een forfaitaire terugwintijd van 7 jaar te handhaven door de parameters van de aldaar bepaalde formule te wijzigen.

Door de parameter “investFV”³ in deze formule te laten variëren, kan er voor worden gezorgd dat de terugverdientijd 7 jaar blijft, ook als de investeringskosten dalen. Maar dat kan alleen werken voor nieuwe investeringen. Wie vandaag een investering doet ter waarde van 5000 euro, in de veronderstelling dat dit overeenstemt met de gemiddelde kost, wordt op een traject gezet dat moet leiden tot een terugverdientijd van 7 jaar. Maar als de parameter investFV in de loop van de jaren daalt, bijvoorbeeld omdat de gemiddelde investeringskost dan 3000 euro is, zal de betrokkene minder groenestroomcertificaten krijgen. Voor wie een investering heeft gedaan aan 3000 euro is dat geen probleem, aangezien die op een traject zit dat leidt tot een terugverdientijd van 7 jaar. Maar wie destijds 5000 euro heeft geïnvesteerd, wordt plots op een

³ Luidens het ontworpen artikel 17, § 2, vierde lid, tweede streepje, moet onder “investFV” worden verstaan “de gemiddelde eenheidskost van een fotovoltaïsch systeem (euro inclusief btw/kVA)”.

traject gezet voor investeringen met een waarde 3000 euro. Het resultaat is dat de reële terugverdientijd plots langer wordt dan 7 jaar.

Dat effect zou kunnen worden vermeden door de waarde van de parameter “investFV” (en ook de even tijdsgebonden waarde van de parameter Premies) voor elke installatie te fixeren op de datum van indienststelling. Op die manier zal de betrokken investeerder niet worden gestraft voor de latere evolutie van de investeringskost – en vermijdt men de perverse effecten dat men bijvoorbeeld investeringen blijft uitstellen in de hoop dat de investeringskost verder zal dalen, en kan de terugverdientijd toch nog worden bijgestuurd op basis van de prijs van de elektriciteit en de prijs van de groenestroomcertificaten.

Hierop gewezen door de auditeur-verslaggever, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord:

“En fait, les règles du calcul d’octroi de certificats verts sont définies pour les 10 ans à venir selon la réglementation en vigueur au moment de la certification (date de mise en service). C’est implicite mais pas du tout explicite. Donc aucune garantie. Il serait plus rassurant pour les investisseurs d’inscrire dans cet avant-projet d’arrêté, qu’effectivement, les règles du calcul d’octroi de certificats verts en vigueur à la date de certification sont valables pour les 10 ans qui suivent la date de certification. Nous pourrions rajouter cette ‘garantie’ dans l’avant projet d’arrêté suite à votre remarque afin d’éviter le problème, très pertinent, que vous mentionnez dans cette 2^{ème} remarque.”

Gelet op het antwoord van de gemachtigde dient de ontworpen regeling in die zin te worden aangepast.

13. In het ontworpen artikel 17, § 2, vierde lid, schrijve men bij de begripsomschrijving van “Prijs GSC”, “euro/GSC” in plaats van “euro/CV”.

14.1. Luidens de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 17, § 2, zesde lid, “mag de minister de waarde van het aantal groenestroomcertificaten aanpassen”, terwijl in de Franse tekst van dit artikel gewag wordt gemaakt van “le Ministre adapte la valeur du nombre de certificats verts”.

Volgens de gemachtigde geeft de Franse tekst de juiste bedoeling van de stellers van het ontwerp weer en dient de Nederlandse tekst in die zin te worden aangepast.

14.2. Het is bovendien niet duidelijk wat de Minister nu precies dient aan te passen. Wordt de coëfficiënt vervroegd herberekend, of wordt er een andere maatregel genomen.

Hieromtrent om toelichting gevraagd, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord:

“C’est à nouveau une erreur de traduction : en modifiant la valeur des paramètres de l’équation, le Ministre adapte ‘de vermenigvuldigingscoëfficiënt van het aantal toegekende groenestroomcertificaten’ et non ‘de waarde van het aantal groenestroomcertificaten’.”

Nu ook de Franse tekst een gelijkaardige dubbelzinnigheid lijkt te bevatten, dienen zowel de Nederlandse als de Franse tekst herschreven te worden in de zin dat de Minister vervroegd de coëfficiënt laat herberekenen en aanpast in overeenstemming met de formule, teneinde de in het tweede lid bedoelde forfaitaire terugwintijd te handhaven.

15. In het ontworpen artikel 17, § 3, dient in de eerst zin het jaartal “2011” te worden ingevoegd.

Artikel 17

16. Luidens hoofdstuk 3, § 2, b), van de ontworpen bijlage IV mogen de in hoofdstuk 4, deel B, vermelde gedesaggregeerde standaardwaarden voor de teelt voor vloeibare biomassa alleen worden gebruikt als de grondstoffen onder meer worden geteeld in de Europese Unie in gebieden die voorkomen “op de in § 2 bedoelde lijsten”.

Uit ontworpen regeling kan niet worden afgeleid welke lijsten precies worden bedoeld. Aangezien hiermee naar alle waarschijnlijkheid de lijsten worden bedoeld waarvan gewag wordt gemaakt in artikel 19, lid 2, van richtlijn 2009/28/EG, dient het ontwerp en hoofdstuk 3, § 2, b) van de ontworpen bijlage IV in het licht hiervan te worden herwerkt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	J. BAERT,	staatsraad, voorzitter,
	B. SEUTIN,	
	J. VAN NIEUWENHOVE,	staatsraden,
	J. VELAERS,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer T. CORTHAUT, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

J. BAERT

ROYAUME BELGIQUE

AVIS 49.464/3
DU 19 AVRIL 2011

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement, le 30 mars 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale « modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 relatif à la promotion de l'électricité verte et de la cogénération de qualité », a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale, soumis pour avis, a pour objet de modifier l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 relatif à la promotion de l'électricité verte et de la cogénération de qualité.

Cette modification vise en premier lieu à adapter le mode de calcul concernant l'octroi de certificats verts pour les installations photovoltaïques et les unités de cogénération, prévu dans cet arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004.

En outre, le projet a pour objet de transposer, en ce qui concerne l'introduction de critères de durabilité pour la provenance de bioliquides, la directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les directives 2001/77/CE et 2003/30/CE. Par ailleurs, ces critères de durabilité sont également étendus aux biosolides.

3. La plupart des dispositions en projet trouvent leur fondement juridique dans l'article 28, § 1^{er}, deuxième phrase, de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, selon lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrête les critères, les conditions et la procédure d'octroi des certificats verts, ainsi que la procédure de certification des installations de production d'électricité verte et des unités de cogénération.

Les articles 5 et 6 de l'arrêté en projet, qui apportent des modifications au chapitre III intitulé « Garanties d'origine de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelable », trouvent leur fondement juridique dans l'article 27, § 2, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance précitée du 19 juin 2001, selon lequel le Gouvernement définit notamment les

critères et la procédure d'octroi, de reconnaissance, de révision et de retrait du certificat de garantie d'origine.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Conformément à l'observation relative au fondement juridique, le premier alinéa du préambule devra viser l'article 27, § 2, alinéa 1^{er}, et l'article 28, § 1^{er}, deuxième phrase (et non : l'article 28, § 1^{er}, alinéa 2), de l'ordonnance du 19 juillet 2001.

5. Au huitième alinéa du préambule, on fera mention dans le texte néerlandais de la « richtlijn 2009/28/EG » au lieu de la « richtlijn 2009/28/EC ».

Article 1^{er}

6. Afin de se rapprocher davantage du texte français de la définition de la notion de « puissance d'une installation de production décentralisée », on remplacera dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 14^o, en projet, les mots « geacht ontwikkeld te worden » par les mots « dat kan worden ontwikkeld ».

Article 2

7. Dans le texte néerlandais de l'article 4, § 1^{er}, en projet, on remplacera le mot « ingezet » par le mot « opgestart ».

Article 6

8. La modification par l'article 6 du projet vise à conformer l'article 12, § 7, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 à l'article 15, paragraphe 9, deuxième phrase, de la directive 2009/28/CE.

La garantie procédurale inscrite à l'article 15, paragraphe 9, troisième phrase, de la directive 2009/28/CE, selon laquelle, en cas de refus de reconnaître une garantie d'origine émise

par un autre État membre, l'État membre concerné doit notifier ce refus à la Commission européenne ainsi que ses motifs, ne figure toutefois pas à l'article 12, § 7, alinéa 2, précité.

Dès lors qu'il appartient à la Commission (de régulation)¹ de décider d'accepter ou de refuser ces garanties d'origine, il est recommandé que l'obligation prévue à l'article 15, paragraphe 9, troisième phrase, de la directive 2009/28/CE soit insérée, en tant qu'obligation de la Commission de régulation, dans l'article 12, § 7, alinéa 2, de l'arrêté précité du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004.

9. La directive 2009/28/CE présentant également de l'intérêt pour l'Espace économique européen, l'article 12, § 7, alinéa 2, de l'arrêté précité du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 devra mentionner « Espace économique européen » au lieu de « Union européenne ». L'article 6 du projet sera adapté en conséquence.

Article 8

10. Les dispositions de la directive 2009/28/CE relatives aux critères de durabilité pour les bioliquides sont transposées par une référence succincte que l'article 14, § 1^{er}, 3^o, en projet, fait à l'annexe IV en projet². Cette annexe vise tout d'abord à transposer l'article 17 de la directive 2008/29/CE et contient ensuite les règles de calcul plus spécifiques de l'annexe V de la directive. Les règles de l'article 18 de cette directive relatives au respect de celle-ci y sont également reproduites.

Le projet ne cherche pas à anticiper des décisions éventuelles de la Commission, bien que l'article 14, § 4, en projet, prévoie que le ministre peut préciser les critères de durabilité. Il est toutefois possible que si la Commission adapte les règles concernant les prairies, comme le prévoit l'article 17, paragraphe 3, deuxième alinéa, de la directive 2009/28/CE, il faudra éventuellement adapter l'annexe IV, dont le projet est à l'examen.

¹ Est visée la Commission de régulation pour l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale (BRUGEL), voir l'article 1^{er}, 8^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004.

² L'article 17 du projet insère cette annexe dans l'arrêté précité du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004.

Interpellé à cet égard, le délégué a déclaré ce qui suit :

« L'article 8, 3° de l'avant-projet d'arrêté prévoit la possibilité, pour le Ministre, de préciser les critères de durabilité de l'annexe IV ainsi que les modalités d'audit et de contrôle du respect des critères de durabilité.

Cette habilitation permet dès lors la prise en considération des décisions ultérieures de la Commission européenne, à tout le moins en ce qui concerne celles qu'elle prendrait en vertu de l'article 17, § 3, c) de la directive 2009/28.

Concernant les décisions que la Commission est autorisée à prendre en vertu de l'article 18, § 4, l'on pourrait envisager d'étendre l'habilitation prévue par l'article 8, 3° de l'avant-projet, pour prévoir expressément que le Ministre peut en outre préciser les modalités de vérification des critères de durabilité conformément aux décisions arrêtées par la Commission européenne en vertu de l'article 18, § 4 de la directive 2009/28 ».

Cette proposition peut être accueillie.

Article 9

11. Tel qu'il est rédigé, l'article 9, 2°, du projet a pour objet de remplacer le paragraphe 2 de l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004. Le délégué a toutefois confirmé à l'auditeur rapporteur que telle n'était pas l'intention, mais qu'il s'agissait d'ajouter le texte en projet de l'article 9, 2°, à l'article 17, § 2.

12. Selon l'article 17, § 2, alinéa 3, en projet, le Ministre adapte, avant le 1^{er} octobre de l'année en cours et avec effet au 1^{er} janvier de l'année suivante, la valeur arrondie à deux décimales du coefficient multiplicateur du nombre de certificats verts octroyés pour les installations photovoltaïques afin de maintenir un temps de retour forfaitaire de 7 années en modifiant les paramètres de la formule qui y est mentionnée.

En faisant varier le paramètre « investPV »³ de cette formule, on peut faire en sorte que le temps de retour demeure inchangé à 7 ans, même si les coûts d'investissement diminuent. Toutefois, cette méthode ne peut fonctionner que pour les nouveaux investissements. Quiconque consentit aujourd'hui un investissement d'une valeur de 5000 euros, en supposant que cela corresponde au coût moyen, se retrouve dans un système qui devrait le conduire à un temps de retour de 7 ans. Toutefois, si le paramètre investPV baisse au fil des ans, par exemple parce que le coût moyen d'investissement est alors de 3000 euros, l'intéressé recevra moins de certificats verts. Pour quiconque a fait un investissement de 3000 euros, cela ne pose pas de problème, puisqu'il est orienté vers un temps de retour de 7 ans. Mais celui qui a investi

³ Selon l'article 17, § 2, alinéa 4, deuxième tiret, en projet, on entend par « investPV », « le coût moyen unitaire pour un système photovoltaïque (€ TVAC/kVA) ».

5000 euros à l'époque, se retrouve soudainement dans le même contexte que celui qui a investi 3000 euros. Il en résulte que le temps de retour réel dépasse soudain 7 ans.

Cette conséquence pourrait être évitée si l'on fixait, pour chaque installation, la valeur du paramètre investPV (ainsi que la valeur du paramètre Primes qui évolue dans le temps) à la date de la mise en service. De cette manière, l'investisseur ne serait pas pénalisé par l'évolution future du coût d'investissement, on éviterait l'effet pervers selon lequel les investisseurs reporteraient sans cesse leur décision dans l'espoir que le coût d'investissement continue à diminuer et le temps de retour pourrait encore être adapté sur la base du prix de l'électricité et du prix des certificats verts.

Son attention ayant été attirée sur ce point par l'auditeur rapporteur, le délégué a répondu ce qui suit :

« En fait, les règles du calcul d'octroi de certificats verts sont définies pour les 10 ans à venir selon la réglementation en vigueur au moment de la certification (date de mise en service). C'est implicite mais pas du tout explicite. Donc aucune garantie. Il serait plus rassurant pour les investisseurs d'inscrire dans cet avant-projet d'arrêté, qu'effectivement, les règles du calcul d'octroi de certificats verts en vigueur à la date de certification sont valables pour les 10 ans qui suivent la date de certification. Nous pourrions rajouter cette 'garantie' dans l'avant projet d'arrêté suite à votre remarque afin d'éviter le problème, très pertinent, que vous mentionnez dans cette 2^{ème} remarque. »

Compte tenu de la réponse du délégué, on adaptera les règles en projet en ce sens.

13. Dans le texte néerlandais de l'article 17, § 2, alinéa 4, en projet, on écrira dans la définition de la notion de « Prijs GSC », « euro/GSC » au lieu de « euro/CV ».

14.1. Aux termes du texte néerlandais de l'article 17, § 2, alinéa 6, en projet, « mag de minister de waarde van het aantal groenestroomcertificaten aanpassen », tandis que selon le texte français de cet article, « le Ministre adapte la valeur du nombre de certificats verts ».

Selon le délégué, c'est le texte français qui traduit l'intention exacte des auteurs du projet et il convient d'adapter le texte néerlandais dans ce sens.

14.2. En outre, ce que le Ministre doit adapter n'apparaît pas clairement. Le coefficient est-il recalculé anticipativement ou une autre mesure est-elle prise ?

Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu :

« C'est à nouveau une erreur de traduction : en modifiant la valeur des paramètres de l'équation, le Ministre adapte 'de vermenigvuldigingscoëfficiënt van het aantal toegekende groenestroomcertificaten' et non 'de waarde van het aantal groenestroomcertificaten' ».

Étant donné que le texte français semble contenir une ambiguïté analogue, on réécrira tant le texte néerlandais que le texte français en ce sens que le Ministre fait recalculer le coefficient anticipativement et l'adapte conformément à la formule afin de maintenir le temps de retour forfaitaire, visé à l'alinéa 2.

15. Dans le texte néerlandais, de la première phrase de l'article 17, § 3, en projet, on ajoutera le millésime « 2011 ».

Article 17

16. Suivent le chapitre 3, § 2, b), de l'annexe IV en projet, les valeurs par défaut détaillées pour la culture du chapitre 4, partie B, en ce qui concerne les bioliquides, peuvent être utilisées seulement dans la mesure où leurs matières premières sont cultivées notamment à l'intérieur de l'Union européenne dans des zones figurant sur les « listes visées au paragraphe 2 »;

Les dispositions en projet ne permettent pas de déterminer précisément les listes visées. Étant donné qu'il s'agit selon toute probabilité des listes mentionnées à l'article 19, paragraphe 2, de la directive 2009/28/CE, le projet et le chapitre 3, § 2, b), de l'annexe IV en projet seront remaniés en conséquence.

La chambre était composée de

Messieurs	J. BAERT,	conseiller d'État, président,
	B. SEUTIN,	
	J. VAN NIEUWENHOVE,	conseillers d'État,
	J. VELAERS,	assesseur de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par Monsieur T. CORTHAUT, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur J. SMETS, conseiller d'État.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

G. VERBERCKMOES

J. BAERT